Aguachilre



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

También: Aguachirri

En español: Aguachirle

[*sustantivo masculino*]

Comida o bebida excesivamente aguada y sin sustancia.

Ver: Aguachinal, Caldobaldo

• Esta sopa es un aguachilre, t'has pasao con el agua y esto nô hay quien lo coma.

• Los ingleses nô saben lo qu'es café, ellos se beben un aguachirri que paece agua sucia del grifo.

Campos semánticos: Gastronomía

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Formado por **agua** y **chilre** (*insustancial, insípido*). La forma **aguachilre** es una metátesis de **aguachirle** y la otra variante, **aguachirri**, deriva a su vez de aquélla.

"*...pues las lenguas que antes eran de carne sólida y sustancial, las trocó en otras de bien extraordinarias materias: unas de fuego, que abrasavan el mundo, y otras de* ***aguachirle*** *muy a la clara*". (*El Criticón*, Baltasar Gracián, 1651).

En peraleo tiene el mismo significado que el estándar **aguachirle** pero además se aplica también a las comidas aguadas.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com